

# **LES ENSEIGNEMENTS PRATIQUES INTERDISCIPLINAIRES**

*Guide à l'attention des familles et des élèves*

*A Guide for Families and Students*

# LES ENSEIGNEMENTS INTERDISCIPLINAIRES ET PARCOURS

---

Dans le cadre du diplôme national du brevet (DNB), les élèves de troisième doivent passer une épreuve orale de soutenance d'un projet qu'ils ont mené durant des enseignements pratiques interdisciplinaires (E.P.I) du collège ou dans le cadre de l'un des parcours éducatifs (parcours Avenir, parcours citoyen, parcours éducatif de santé, parcours d'éducation artistique et culturelle).

Pour l'année 2021-2022, ce sont les E.P.I qui font l'objet d'un travail particulier de préparation à Rochambeau.

As part of the National Brevet Diploma (DNB), 9th grade students must take an oral examination on an interdisciplinary project undertaken during *Enseignements Pratiques Interdisciplinaires, E.P.I.*

## QU'EST-CE QU'UN ENSEIGNEMENT PRATIQUE INTERDISCIPLINAIRE OU E.P.I.?

L'enseignement pratique interdisciplinaire ou E.P.I est un enseignement complémentaire mis en place, à Rochambeau, dans les classes de 3e. C'est un enseignement qui n'a pas d'horaire dédié mais qui est pris sur la dotation horaire de chaque discipline.

L'EPI est un **projet interdisciplinaire** dans lequel les enseignants qui y participent doivent traiter **une partie du programme de leur matière** en s'appuyant sur une démarche de projet élaborée à partir d'une question concrète.

Les élèves préparent cet E.P.I par groupe ou individuellement **et doivent réaliser une production**: objet, vidéo, texte, présentation orale, site Internet, création de jeux, lecture intégrale d'un livre, visites d'entreprises, d'institutions, partenariats culturels, travail autour d'un film, d'un cinéaste...

Chaque E.P.I est coordonné par plusieurs enseignants, et au sein de chaque classe, un professeur référent aide les élèves à la mise en forme de la production.

*Interdisciplinary practical teaching or E.P.I. does not have a dedicated timetable but is integrated into each subject area. It is an **interdisciplinary project** in which participating teachers are required to address **part of the curriculum in their subject area**. The work is a project based approach that starts with an established question.*



Students prepare this E.P.I. in groups or individually, and must **produce a tangible project**: eg. an object, video, text, oral presentation, website, game creation, reading of an entire book, visits to companies or institutions, cultural partnerships, work about a film or a director.

Each E.P.I. is coordinated by a teacher, and within each class, a supervising teacher helps the students to create the project.

### QUELS SONT LES E.P.I PROPOSÉS CETTE ANNÉE ?

CLASSES ET NOM DES 2 PROFESSEURS	THÈME DE L'EPI	PROBLÉMATIQUE	PRODUIT FINI
<b>3ème 1</b> <b>BILLARD Anais</b> <b>DUMONT Mylene</b>	Portraits de femmes qui ont compté du 18ème siècle au 20ème siècle à travers le monde.	En quoi la connaissance des figures féminines de l'histoire enrichit-elle notre connaissance du monde?	Travail en binôme : réalisation d'une affiche en vue de proposer une exposition (à définir)
<b>3ème 2</b> <b>COLOM Justine</b> <b>EXBRAYAT Monique</b>	La Fake news : décrire l'actualité à travers l'infox.	Comment la fake news a-t-elle envahi la toile et comment la reconnaître ?	Rédaction d'un journal de fake news sur Book Creator.
<b>3ème 3</b> <b>MORISSET Virginie</b> <b>BRESSAUD Elodie</b>	Portraits de héros/héroïnes du XXème siècle, ceux qui ont fait l'Histoire.	En quoi les héros contemporains sont-ils des modèles pour nous ?	Par groupe : réalisation d'un podcast (sur le modèle Les Odyssées de France Inter) + une affiche avec QR code intégré pour écouter le podcast.
<b>3ème 4</b> <b>PEROTTI Agnès</b> <b>VIENS KOLB Magali</b>	L'espace francophone: unité de langue // diversité de territoires et de cultures.	En quoi l'étude de quelques espaces francophones permet-elle de réfléchir à la notion de diversité mais aussi d'unité?	par équipe de 2 élèves max. Au choix des élèves: un podcast; une affiche; une nouvelle illustrée; un journal.



## COMMENT SONT ÉVALUÉS LES EPI DURANT L'ANNÉE SCOLAIRE?

Dans chaque discipline concernée, les enseignants notent l'élève sur les contenus disciplinaires du thème et la méthode. En supplément, la production finale de l'E.P.I est évaluée par les enseignants référents. Une rubrique E.P.I figure sur le bulletin trimestriel et fait apparaître le thème de l'E.P.I ainsi qu'une remarque générale sur la production:

- **Très bonne maîtrise** : Le degré de maîtrise des connaissances et des compétences travaillées est très satisfaisant. L'implication au sein du groupe pour réaliser le travail est excellente. La production est de grande qualité et reflète une démarche cohérente.
- **Bonne maîtrise** : Le degré de maîtrise des connaissances et compétences travaillées est satisfaisant. L'implication au sein du groupe pour réaliser le travail est convenable. La production est bonne, mais perfectible. Elle reflète une démarche satisfaisante, mais dont le contenu peut être développé.
- **Maîtrise fragile** : Le degré de maîtrise des connaissances et des compétences est moyen. Les capacités à s'impliquer au sein du groupe sont perfectibles. La qualité de la production est améliorable et reflète une démarche parfois maladroite ou incomplète.
- **Maîtrise insuffisante** : Le degré de maîtrise des compétences et des connaissances est insuffisant. Les capacités à s'impliquer au sein du groupe sont en deçà des attentes. La démarche manque de cohérence, ce que reflète une production dont la qualité est insuffisante.

*In each subject area, students are graded on the method and the subject content of the topic. In addition, the final production of the E.P.I. is evaluated by the supervising teacher. A specific section in the report card includes the E.P.I. themes, as well as a general comment on how the students have performed:*

- **Very good knowledge:** *The knowledge and skills are highly satisfactory. Involvement in the working group is excellent. The final product is of very high quality and reflects a consistent approach.*
- **Good knowledge:** *The knowledge and skills are satisfactory. Involvement in the work group is adequate. The final product is good but there is room for improvement. It reflects a satisfactory approach, but the content could be developed further.*
- **Weak knowledge:** *The knowledge and skills are mediocre. Involvement in the work group could be strengthened. The quality of the final product could be improved and reflects an incomplete or flawed approach.*
- **Insufficient knowledge:** *The knowledge and skills are unsatisfactory. Involvement in the work group is below expectations. The approach lacks consistency, which is reflected in a final product of poor quality.*



## COMMENT L'EPI EST ÉVALUÉ AU DIPLÔME NATIONAL DU BREVET?

Dans le cadre du Diplôme National du Brevet (D.N.B), les élèves de troisième présentent à l'oral le projet qu'ils ont conduit dans le cadre de l'un des E.P.I durant l'année de troisième.

*Ninth grade students must take an oral examination for the National Diploma (DNB). The subject of this exam is the E.P.I.s completed during 9th grade.*

### Organisation générale

La durée de l'épreuve est de 15 minutes. Cette épreuve orale est conçue comme une soutenance qui a pour but d'évaluer la capacité de l'élève à exposer sa démarche et les compétences et connaissances qu'il a acquises grâce à ce projet.

Les candidats peuvent choisir de présenter l'épreuve individuellement ou en groupe de 3 maximum, mais sont évalués individuellement.

L'oral se déroule en deux temps : un exposé (5 minutes) suivi d'un entretien avec le jury (10 minutes). Dans le cas d'une présentation collective, 10 minutes d'exposé précèdent 15 minutes d'échanges entre le jury et l'ensemble du groupe. L'épreuve est notée sur 100 points :

- maîtrise de l'expression orale : 50 points ;
- maîtrise du sujet présenté : 50 points.

*The duration of the test is 15 minutes. The oral test is designed as a thesis examination to assess the student's ability to present the chosen approach and the skills and knowledge acquired as a result of the project. Candidates may choose to take the test individually or in groups of up to 3, but are assessed individually.*

*The oral presentation is split into two parts: a presentation (5 minutes) followed by an interview with the jury (10 minutes). Groups will be given 10 minutes for their presentation followed by 15 minutes of discussion between the jury and the entire group; each candidate will be evaluated individually.*

- *The test is marked out of 100 points:*
- *Oral expression skills: 50 points;*
- *Mastery of the subject presented: 50 points.*

### Cas des élèves choisissant une présentation en deux langues (non disponible pour la session 21-22)

Dans le cas d'un E.P.I réalisé dans le cadre des enseignements en anglais ou autre langue étrangère, les élèves doivent **obligatoirement présenter leur E.P.I en français**. Les questions pourront être adressées au candidat en anglais ou dans une autre langue en rapport avec la thématique de l'E.P.I. Dans son évaluation, le jury valorise cette prestation, dès lors qu'un niveau satisfaisant de maîtrise de la langue concernée est atteint par le candidat.



**Si la préparation de l'EPI est faite en français, alors toute la soutenance doit être faite dans cette langue.**

*Where an E.P.I. has been carried out within the context of English, students must submit their project in French. Questions may be addressed to the candidate in English or the language related to the E.P.I. theme. In its evaluation, the jury values this contribution, as long as a satisfactory level of proficiency in the language concerned is achieved by the candidate.*

### **Organisation pratique de l'épreuve pour les classes de troisième**

L'épreuve orale se déroule à la fin du mois de mars sur le campus de Forest. Chaque candidat reçoit une convocation **7 jours avant l'épreuve**. L'oral se déroule devant un jury constitué de deux professeurs.

Si, pour un motif valablement justifié (certificat médical), l'élève convoqué ne se présente pas à l'épreuve orale à la date de sa convocation, un oral de rattrapage sera organisé. Si le candidat ne se présente pas à cette épreuve de rattrapage, le candidat n'obtiendra aucun point à l'épreuve orale.

*The student must submit their chosen subject for the oral exam to the supervising teacher by February at the latest. The student will complete a form indicating the choice of subject and the language in which the student has created the project. The form must be signed by one of the student's legal guardians.*

*Oral examinations for the National Diploma will take place in March, on the Forest Road Campus. Each candidate will receive an invitation seven days prior to the examination.*

*The oral examination will take place before a jury of two teachers.*

*If, for a valid reason (e.g., doctor's note) the student is not present for the oral examination on the specified date, a make-up exam will be scheduled. If the candidate is not present for the make-up exam, the candidate will receive no points for the oral examination.*

**Pour toutes informations complémentaires, merci de contacter la direction du secondaire ou les professeurs en charge des EPI | For any further information, please contact the secondary school management or the teachers in charge of the EPI**